

phố, tỉnh nên giải quyết ngay việc thanh toán tiền thưởng. Mỗi khi tiếp được kim khí quý, đá quý do nhân dân đem nộp, Ủy ban hành chính khu, thành phố, tỉnh giao ngay cho Khu, Sở hay Ty Tài chính phụ trách giao dịch với Ngân hàng để thu mua theo giá chính thức. Tiền thưởng được trích ngay vào số tiền bán được và giao cho người có công theo tỷ lệ đã ấn định.

Số tiền còn lại sẽ nộp vào Tổng dự toán trung ương.

Trường hợp có sự tranh chấp, chưa phân định được quyền sở hữu số kim khí quý, đá quý do nhân dân đem nộp hoặc chỉ dẫn được — thuộc về Nhà nước hay tư nhân, thì những thứ này hãy tạm gửi vào Ngân hàng và tạm hoãn việc khen thưởng.

Chỉ sau khi cơ quan có thẩm quyền phân định là quyền sở hữu số kim khí quý, đá quý đó thuộc về Nhà nước thì Ngân hàng thu mua ngay và Ủy ban quyết định việc khen thưởng.

3. Đối với người đào, mò, nhặt được kim khí quý, đá quý, trước ngày ban hành nghị định số 42-CP này mà chưa đem nộp cho Nhà nước thì nay vẫn có thể đem nộp và vẫn được hưởng tiền thưởng quy định trong điều 4.

Ngoài ra, nghị định này không áp dụng đối với hai trường hợp:

— Nhân dân lao động tìm thấy kim khí quý, đá quý do mình hay gia đình chôn giấu trong thời kỳ kháng chiến, được chính quyền địa phương công nhận;

— Những người đánh mất kim khí quý, đá quý rồi lại tìm thấy, có chứng cứ cụ thể.

Tuy vậy, sau khi tìm thấy, những người này vẫn phải khai báo với chính quyền theo nghị định số 355-TTg ngày 16-7-1958 và chỉ thị số 532-TTg ngày 11-12-1958 của Thủ tướng Chính phủ về việc quản lý kim khí quý, đá quý.

Hà nội ngày 13 tháng 10 năm 1960

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thư trưởng

NGUYỄN THANH SƠN

TỔNG CỤC LÂM NGHIỆP

QUYẾT ĐỊNH số 111-LN/QĐ ngày 12-10-1960 thành lập Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A tỉnh Hà tĩnh.

CHỨC NHIỆM TỔNG CỤC LÂM NGHIỆP

Để chuẩn bị xây dựng một xí nghiệp lâm nghiệp khai thác và cải tạo rừng khu vực Chúc A thuộc huyện Hương Khê tỉnh Hà tĩnh.

QUYẾT ĐỊNH :

Điều 1. — Nay thành lập Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A, có nhiệm vụ:

a) Đảm bảo hoàn thành các kế hoạch chuẩn bị xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A như:

— Hoàn thành dự án thiết kế xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A.

— Chỉ đạo thi công làm xong con đường ô tô đã thiết kế để khai thông khu rừng Chúc A; kết hợp khai thác gỗ dọc tuyến đường.

— Xây dựng tổ chức bộ máy, đề ra yêu cầu cán bộ, nhân viên, công nhân từng giai đoạn.

— Đào tạo một số cán bộ công nhân cần thiết.

b) Quản lý cán bộ công nhân, vốn đầu tư, máy móc và các phương tiện cần thiết khác.

c) Tiến hành mọi công tác cần thiết khác để hoàn thành nhiệm vụ cho đến khi có quyết định thành lập xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A và bộ máy lãnh đạo xí nghiệp.

Điều 2. — Các ông sau đây được chỉ định vào Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A:

1. Nguyễn Lệ nguyên Phó quản đốc Chi nhánh lâm khẩn Hà tĩnh làm trưởng ban.

2. Một Phó ban do Ủy ban hành chính tỉnh Hà tĩnh ra quyết định bổ sung.

Điều 3. — Quyền hạn, chế độ công tác, tổ chức biên chế của Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A sẽ hướng dẫn trong thông tư riêng.

Điều 4. — Ủy ban hành chính tỉnh Hà tĩnh, Ty Lâm nghiệp Hà tĩnh, ông Trưởng phòng Tổ chức cán bộ Tổng cục Lâm nghiệp và ông Nguyễn Lệ chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà nội, ngày 12 tháng 10 năm 1960

Chủ nhiệm Tổng cục Lâm nghiệp

NGUYỄN TẠO

THÔNG TƯ số 3-LN/TT ngày 12-10-1960 giải thích quyết định số 111-LN/QĐ thành lập Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A thuộc huyện Hương Khê tỉnh Hà tĩnh.

Căn cứ vào quyết định, Tổng cục xét thấy cần nói rõ về quyền hạn, tổ chức bộ máy và quan hệ lãnh đạo giữa Ủy ban hành chính tỉnh Hà tĩnh, Ty Lâm nghiệp Hà tĩnh, Tổng cục Lâm nghiệp đối với Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A như sau:

I. QUYỀN HẠN

Nguyên tắc làm việc của Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A theo chế độ xí nghiệp nghĩa là

Đảng ủy lãnh đạo, Thủ trưởng cơ quan phụ trách. Do đó Trưởng ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A được quyền:

— Sử dụng nhân vật tài lực, trong phạm vi phụ trách xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A.

— Giao dịch với các cơ quan chính quyền đoàn thể có liên quan ở tỉnh Hà Tĩnh và thuộc Tổng cục Lâm nghiệp, để bàn bạc công tác hoặc yêu cầu giúp đỡ.

— Dùng con dấu lấy tên là Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A, để liên lạc bằng công văn giấy tờ với các cơ quan, đoàn thể khi cần thiết.

— Lựa chọn cán bộ phụ trách các bộ phận giúp việc cho Ban và báo cáo lên Tổng cục duyệt.

— Các tổ chức cơ sở (công trường xây dựng, công trường lâm đường, đội sản xuất, v.v...) do Ban xây dựng thành lập, cán bộ phụ trách do trưởng ban chỉ định.

II. TỔ CHỨC BỘ MÁY

Tổ chức bộ máy Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A gồm có các bộ phận:

- Kế hoạch kỹ thuật
- Hành chính tổ chức lao động tiền lương
- Tài vụ cung ứng
- Điều tra thiết kế.

Tổng số biên chế lúc đầu ấn định là 30 người kể cả trưởng phó ban, (chưa kể bộ phận điều tra thiết kế).

Về các tổ chức đoàn thể, Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A sẽ đề nghị với cơ quan có thẩm quyền quyết định.

III. QUAN HỆ LÃNH ĐẠO VÀ LỀ LỐI LÀM VIỆC

Trong khi chờ hoàn thành thiết kế xí nghiệp, đề quyết định dứt khoát tính chất xí nghiệp do Tổng cục Lâm nghiệp trực tiếp lãnh đạo quản lý hay phân cấp cho địa phương, để đối phó kịp thời những khó khăn mà riêng Tổng cục hoặc riêng Ủy ban hành chính địa phương, không thể giải quyết được;

Nay quy định quan hệ lãnh đạo và tổ chức như sau:

Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A là một đơn vị tổ chức thuộc Tổng cục Lâm nghiệp, ủy nhiệm Ủy ban hành chính tỉnh Hà Tĩnh giám đốc quản lý, cụ thể là:

1. Các chủ trương kế hoạch xây dựng, sản xuất, tổ chức biên chế, vật tư thiết bị, đầu tư vốn đều

do Tổng cục Lâm nghiệp quyết định, sau khi đã có ý kiến tham gia của Ủy ban hành chính tỉnh.

2. Trong phạm vi chủ trương kế hoạch chung đã được Tổng cục Lâm nghiệp duyệt, sẽ ủy quyền giám đốc quản lý về Ủy ban hành chính tỉnh để duyệt, đôn đốc, kiểm tra các kế hoạch cụ thể từng thời gian ngắn phục vụ chủ trương và kế hoạch chung.

3. Về tổ chức biên chế, Tổng cục Lâm nghiệp duyệt biên chế chỉ định trưởng ban, quyết định điều động cán bộ của trung ương hoặc các tỉnh khác đến; Ủy ban hành chính tỉnh Hà Tĩnh quyết định bổ sung cán bộ trong tỉnh cho Ban; tất cả cán bộ công nhân thuộc Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A đều đặt dưới sự lãnh đạo về chính trị và tổ chức của Ủy ban hành chính tỉnh Hà Tĩnh.

4. Kế hoạch và tài vụ hằng năm, hằng quý của Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A được thông qua Ủy ban hành chính tỉnh Hà Tĩnh và gửi về Tổng cục lâm nghiệp duyệt; Tổng cục Lâm nghiệp cấp vốn hàng quý cho Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A qua Ủy ban hành chính tỉnh Hà Tĩnh; Ủy ban tỉnh Hà Tĩnh có quyền điều chỉnh những chỉ tiêu đã ghi trong kế hoạch tài vụ không sát, từ tháng này qua tháng khác; Ủy ban hành chính tỉnh Hà Tĩnh thường xuyên kiểm tra tình hình thực hiện kế hoạch và tình hình tài vụ.

5. Về nghiệp vụ lâm nghiệp (bảo vệ rừng, chấp hành chính sách thể lệ lâm nghiệp) Ty Lâm nghiệp Hà Tĩnh thay mặt Ủy ban tỉnh và Tổng cục hướng dẫn giúp đỡ kiểm tra đôn đốc thực hiện; lâm sản do Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A sản xuất, sẽ thống nhất giao về Ty Lâm nghiệp Hà Tĩnh phân phối.

6. Về vật tư, thiết bị kỹ thuật Tổng cục Lâm nghiệp sẽ cung cấp thẳng các loại máy cho Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A. Đối với các vật tư khác (vật phẩm tiêu dùng hoặc vật liệu xây dựng thông thường) thứ gì địa phương không có điều kiện giải quyết sẽ do Tổng cục Lâm nghiệp nghiên cứu giải quyết.

7. Ban xây dựng xí nghiệp lâm nghiệp Chúc A thường xuyên báo cáo công việc (ít nhất mỗi tháng một lần) về Ủy ban hành chính tỉnh, Ty Lâm nghiệp tỉnh Hà Tĩnh và Tổng cục Lâm nghiệp.

Trên đây là một số điều chỉnh, trong lúc tiến hành, gặp gì khó khăn, đề nghị phản ảnh kịp thời để Tổng cục tham gia ý kiến sửa đổi.

Hà Nội ngày 12 tháng 10 năm 1960

Chủ nhiệm Tổng cục Lâm nghiệp

NGUYỄN TẠO